KARAMAN-OĞULLARI HAKKINDA İKİ AĞIT

Prof. Dr. Feridun Nafiz Uzľuk


Görülyor ki Hammer, bu Ermeni’den dönmek işini benimsiyor, Halbuki, İbnî Bibi gibi o zemani iyi bilen, Karamanlılarla düşman olan bir kimse, bundan söz açmıyor da ondan 300 yıl sonra gelen Cenabi’nin kaynağı bilinmiyen tek iddiasını kabul ediyor. Uzľuk.
Başta Gazneliler olmak üzere diğer Türk hükümetlerinin, bu arada büyük Selçuklarla Anadolu Selçuklularının Farsçayı devlet dili olarak kullanmaları, Türk dilinin zararına olmuş, güzel dilimiz yabancı sözlerin etkisi altında kalmıştır.

Karaman-oğlu I. Mehmet Bey 10 Zilhicce 675/13 Mayıs 1277 yılında Çimri ayaklanması dolayısıyle Konya’yı ele geçirerek Türk dilini resmi devlet dili kabul ettirmek için dellâllar ünletti, etrafa famanlar yazdırdı:

миг Кес Бедалим Дердиюан Вдрках Вбраках Вмписом Вмидан Гздбдан Тркк Схан

(Mufassal Selçukname, s. 696)

Şimdengeri hiç gimesne kapında, divanda, mecaliste, seyranda Türk dilinden özge söz söyleseninler.

İimdi dil devrimlerinin en önemlisini Mehmet Bey yapmış, bu uğurda başını vermiştir.


Bunların Babaile verebileceği olduğu hakkında Şakayik çevirisinde bulunan şu kayıt ile Karaman-oğulları’nnın gerek bize kadar gelen rivayetler, gerek onların gelenekleri Babaile olmadıklarını gösterir ise de Karaman’ın babası Nure Sofi adında birisi olması dikkatimi çeker. Herhalde bu yünden de incelenmeye değer. 3

Osmanlı tarihlerine bakılarak olursa Karaman-oğulları hakkında yakişışız sözler yazlıkları görülür. Halbuki daha I. Murat zamanında, Osmanlı Beyi’nin kendi kizını — adımı bilmiyoruz, ancak Nefise Sultan diye söylenmektedir — 780/1378 yılında Karaman-oğlu Ebülfeş Alâeddin Bey’e verdiği göre bunun, tarihçerlerin yazdığı gibi olmaması icéber. Böylelikle Karaman-oğlu II. Mehmet Bey Osmanlıların kızından dogduğu gibi bu zatın oğlu II. İbrahim Bey’e de II. Murat bacısı, Çelebi

3 Şeyh Muhasil Baba ki Yunan’da (Anadolu’da) 6 ay padişaholdtukta sonra Baba İlyas’in sofilerinden Nurettin sofi’nin Karaman adı 5 yaşında bir oğlu Ynnan tahtına ielas eyledi (Şakayik çevirisii, İstanbul, 1268/1852 s. 23) deniyorsa da bunlar nihayet rivayetten ibaretir, elimizdeki tarihlerde böyle bir bilgi yoktur. Ancak Nurettin-i Sofi’nin yahut Nure Sofi’nin Karaman’ın babası olduğu böylece de anlaşılmaktadır.
Mehmet'in kızı İlaldi hatunu nikâh etmesi, bundan İbrahim Bey'in 7 oğlunun doğması; Mehmet Bey'in Karaman Bey adındaki oğluna yine II. Murat'ın, dediğimi kiz kardeşini verip kendisine Çerşen sancağına bağlaması çok mânahıdır.

Karaman-oğullarının Osmanlılara kız verdiklerine dair tarihler hiçbir bilgi vermezler.

Karaman-oğullarının minarek anıtları da diğer beylerin yaptırımlarından daha başka bir özellik, bir başka güzelliktedir. Paralarının üzerindeki yazları, onların istifleri de ayrıca gözümüze çekmektedir.

Bilime verdikleri değer, Selçuklular zamanında açık olmuş olan bilim yuvalarını devam ettirmek suretiyle gösterdikleri dikkat, kendileri tarafından da medreseler, Kur'an okunuşu, ezberletilmiş için Darülhuffaz denilen yerler, köprüler, tekkeler, zaviyeler, su tesisleri, hamamlar, imaretler meydana getirmişler ki öğülmeye değer.

250 yila yakın süren hükümetleri sırasında Orta Anadolu’nun onarımına büyük önem vermişler, bunların kalıtıları zamanına kadar yaşamıştır.

Karaman-oğullarında, diğer Türk hükümetlerinde olduğu gibi memleket Bey ailesinin mülkü sayılır, en büyük kardeş merkezde oturur, diğer kardeşlerle bunların çocukları yaşlarına göre bellekli şehirlerde Valilik ederlerdi. Zenginliyen, çerisi çoğalan oğul, emmisine yahut babasma karşı gelir, asker çeker, kanlı boşmalar olurdu. Bunları çok defa ya kömşu beyler, daha çok da Osmanlılar, kışkırtılar, memleket ve halk, kan, ates içinde kalır, ölen büyükün yerine birisi hükümet olur, diğerlerine kömşu beyler kızlarını verirler, fakat buna karşı o dolayların en iyi kalelerini, şehirlerini uzun yahut kısa süreli olarak o hükümete bırakırdu.

Halk eski alıştıkları hükümet yerine yeni gelenden hoşnut kalımda, sıkayıetler başlar, yollar geçip zaman gelince verilen yerleri istediklerinde,

4 Karaman Bey'in mezari Edirne'de Darülhadis Medresesi bahçesinde olup mezarın baş ve ayak uçlarındaki mermerlere kazılmış kitabesi şöyledir.

انتقال من دارالفناء إلى دارالله في حوار الراحة المراحم المرحوم المغفور إليه

الشهيد قرمان بك بن محمد بن قرمان تارخ سنة ستة وسبعين وما مائاته ٨٧٧

Buna göre Karaman-oğlu II. Mehmet Bey'in oğlunun adı da Karaman'dır. Çocukları olup olmadığı bilinmemektedir. (Karaman-oğulları hakkında taşlara kazılmış belgeler “Vesaik-i Mahküme”, Halil Ethem, Osmanlı Tarih Encümeni Meemması, s. 877, sayısı 14)
Osmanlı tarihçileri köplere binerler, nankör, ekmeksz, kendisine edilen iyiliği bilmez gibi sözlere Karaman-oğlu'ların kötülerleri.

Selçukluların olduğu kadar Anadolu Beyliklerinin de hayatlarına işbu kardeş kavgaları son vermiştir. Bundan ötürü Osmanlılar kardeşlerini,hattâ oğullarını, babalarını boğdurup öldürmekten başka çare bulamamışlardır. Bu bir yandan iyi olmamış, fakat öbür yandan Osmanlı devletinin uzun yıllar yaşanmasını hazırlamıştır.5


Babası II. Mehmet Bey'in Antalya önünde şehit düşmesinden sonra6 27 Safer 826/10 Şubat 1423 Salı günü aynı yerde II. İbrahim Bey dedelerinin sekisine oturmuştur. İbrahim Bey'in 868 yılında öldüğü Karaman'daki İmaret yanında bulunan türbesinde şimdi Clarkson olan kabir taşında kazi olduğuına göre tam 41 yıl hüküm durarak etmiş oluyor.7

5 Kanunname-i Muhamedi (Tarih Encümeni Mecmuası, sayı 14, s. 27) şöyle der: Ve her kimesneye evladımdan saltanat mooieer ola, karmadıkların nizam aynı iken'ın catletmek münasip tür; eker ulema dah an ve teeviz etmiş, anıma amil olalar.

6 Karamanoğlu II. Mehmet Bey'in ölüm yılı kesin olarak belli değildir. Ayasofya Kitaplığından bulunan 945 no. bu bir kitabin üstünde şöyle bir kaydı, üstte Süheyil Ünver haber verdi. Farsça olan bu ibarenin Türkçesi şöyledir: Sultan oğlu Sultan Karamanoğlu Alaeddin oğlu Mehmet, Tanrı dışgelisel rahmet etsin, dünyadan 27 safer 826 salı günü göctü; Antalya mevkiinde. Bu, 10 Şubat 1423 milâdi yılda rastlar. Bu yazıların altında "Emirlerin ve zamanı Meliki Ebrarın iyişi Karamanoğlu Alaeddin oğlu Mehmet oğlu Ibrahim Bey culus ettii. Devleti devamı, ömür uzun olsun, bildirilen bu tarihte".

7 Karaman-oğlu II. İbrahim Bey 868/1464 yılında Kavale kalesinde öldüğü, cesedi Karaman'a götürülerek sağıldımda yaptırmış olduğu imaretin bitişinde türbeye gömümüşdür. Kabir taşında:

(1) آه الموت (2) انتقل مندارفاً (3) المرحوم (4) الله وغفر(nums)المغفور السعيد الشهيد

(براهيم بن محمد بن مراد سنة ثماني وستين وكمام الله 868)

yazısı vardır. Halil Ethem Bey'in Şehbal dergisinin Mart 1327/1911 tarihli 36 sayısında Milli Eserlerimiz Nasıl Mahvoluyor başlıklı değerli yazarında bu türbede bulunan 3 sandukları kazınlara tahrip edildiği eski, yeni durumlarını gösteren resimlerin yan yana görülenmesinden anlaşılyor. 16 yıl önce -bu yetmez imageView- İbrahim Bey'in başındaki taş birle çalmaları, şair Eser'in: "Fatiha ben istemem tek çalımsular
Şairler tezkiresi sahibi Lâtifi, verdiği hükümler, ileri sürüdüğü düşünceler bakımından kendi çağının, hatta ondan sonra gelen devirlerin sayılı eleştirmenlerinden birisidir. Konya’lı Nizami’den söz ettiği yerde şöyle yazar:

“Şeyhi’nin (Kütahyalı) şiirleri ile Ahmet Paşa’ın gazelleri o zamanı kadar rahatsız, revaçta idi. Nizami zuhur ettiğten sonra bunlarn, eski şairlerin, şöhret pazarına keset verip rahatsız vücudından düşürdü; Anadolu’da eskiden gelip geçen şairlerin kendi zamanına gelinceye kadar gazel tarzında diğerlerine üstün gelip devrinuctive anlayanları eski şairlerden ziyade Nizami’nin şiirlerine rahatsız edici olmuştur. Tabiatını kuvveti, kabiliyetinin genişliği ile az zamanda çok kemale kurdet bulmuş, şiirdeki şöhretini de heryerde iin salan, parmakla gösterilen olmuştu. Hatta Nizami’yi; Merhum Mahmut Paşa Fatih Sultan Mehmet’e, Nizami’nin nazımdaki güzel tabiatını, şiirden fazla daha birçok marifetleri olduğu da tarif ederek şiir yönünden de Ahmet Paşa’ya üstün tutunca Sultan Mehmet, onu görmeye arzu ederek kutlu eşeğine davet etti. Rahmetli Nizami dahi Ahmet Paşa’ya üstün taşımı” misrasına rhemat okutturmasında, memleketimizdeki türbelere, mezarlara, ne kadar saygısız olduğumuz gösteriyor.

İbrahim Bey’in 7 tane oğlu olduğu için kendisinde büyük bir erkeklik gücü olduğuna inanan halk, özellikle yeni gelinler, boy abdesti alarak yanlarında yaşlı hanımlarla birlikte hirrbeye gelip İbrahim Bey’in ruhuna 3 İhlâs bir Fatih okuduktan sonra rahmetli Beyin kabir topağaendale yalamaktadırlar. Aradan geçen 500 yıl içerisinde bu devamlı toprağan yalaması, mermer hamurundan yapılmış olan kabrin baş ucu nda ay şeklinde çuktur meydana getirilmiştir. İbrahim Bey’in erkeklik gücünün artırmak için kendi çağının hekimlerinden Karamanlı Mahhüb oğlu Hekim Beşir Celebi, “Meçmuatül-Fevait” (faydalı mecmuası) adıyle Türkçe büyük bir Tip kitabı yazıp Karaman padişahına sunmuştur. İbrahim Bey’in o kitaplarda yazılan ilaçları kullandığım bildirmesi ve 7-8 oğluna karşı bir de kız olmasa halkta böyle bir inanç meydana getirmiş olup taze gelinleri çocuklarına erkek olmasında İbrahim Bey’in mezâr toprağında bile kudret olduğunu inandırılmıştır. Paris’teki Bibliothèque Nationale’de bulunan adı geçen Tip kitabı (Supplement Ture No: 234) mikrofilmle aldurulmuştur; bu film, Ankara Tip Fakültesi Tip Tarihi Enstitüsü’nde bulunmaktadır. Başka yazışma dünya kitaplardır, Türkiye’de ierişinde olmak üzere, tesadüf edemedim.

İbrahim Bey olduğu zaman şöyle bir kit’a yazmışlar:

Emir geldi çünkü Karaman Hanına
Verdi ruhu ram olup rahmanına
Şahlardan ben de tarih istedim
Didiler rahmet o adil canına

Bu kit’ann, Fatih kütüphanesi No: 3335’de kayıtlı kitabın kapağında görüldüğünden üsdat Süheyl Ünver haber verdi.
gelmek amacı ile Kasır Kasidesine Lâl, Güneş matlaşığı kasidelerine, 7 tane makbul gazelini, ince dikkatler, nadir sanatlarla nazireler söyleyip maksadı tarafta yani İstanbul’a doğru giderken yolda ölmüştür” demektedir.⁸ (Lâtifî Tezkî. İstanbul, İkdam Mtb. 1314/1898, s. 337/38.)

44 yıl önce okuduğum bu ibaredeki bilmeceyi çözmecek için kimlere sormamıştım. Öyle ya Ziya Paşa Harabat’ında (c. 1, s. 1.)

Eslâfî’de Ahmed-ü Necati
Âvar-i Dilşikeste Zâti
Türkî suhane temel komușlar
Gerçi temeli güzel komușlar
İtmekle lisanımız tagayyür
Ol şiveyi güç bize tasavvur
Mazmunları gerçi pek metindir
Elfazi da ol kadar çetindir

demiyor mu? Türk diline Ahmet Paşa’nm, Zâti’nin, Necâti’nin temel koymadığı artık bugün bir gerçektir. 1291/1874’de basılan Harabat’larla aramızda 90 yıllık bir süreç var. Bu, o zamanın inancıdır.

Peki ama nasıl oluyor da Mahmut Paşa gibi hem şair, hem de şiirden, edebiyattan anlayan bir kişi Konya’lı genç Nizami’yi, üstat diye ün almış Ahmet Paşa’ya üstün tutar.

Bütün bilgiler gibi şiir de, güzel sanatlar da kendinden yllarea önce işlenmiş, üstünde çalışılmış bir emekle gelişir.

Eğer Nizami, Ahmet Paşa’dan daha büyük bir şair ise, o halde Nizami’den önce Konya ile dolaylarında başka büyük şairlerin yetişmiş olması, onların kalemleri, gönnüleri, dilleri ile incelmiş, güzelleşmiş bir Türk dilimin buluşmuş olması gerektir.

Ancak böyle bir ortamda şiir, güzel sanatlar ileri gider. Konya’nın yetistiirdiği bu şairler acaba kimlerdir?

Tsirkl’erion garip bir tutumları vardır ki milletimizin aleyhine olmaktadır: Devrin istediği şeyleri övmek, yasak ettiği şeyleri yermek. Meselâ müslümanlığı kabul etmemizden sonra, eski Türk geleneklerini, kopuzlarla çalmıp çağrılan bir çok şiirleri, deyişleri, eşgileri büsbütün unutmakılmış gibi.

Acaba Karaman-oğulları zamanında başka büyük şairler vardı da onlar bu ülkenin Osmanlıların eline 872/1468 ‘de düşmesi üzerine birer

⁸ Bir anlatısa göre Konya’dan İstanbul’a giderken yolda –padişahın yanında ün kazanacagından korkanlar tarafından– zehirlettiirilmişlerdir.
köşeye mi atılmış, sahipleri yazdıklarımı saklamıya mı mecbur tutulmuşur?

Konya’ının Álãeddintepesi’nde bulunan büyük camii, 1300/1883 yıllarında harap olmuş, eski padişahlardan Sultan Álãeddin Keykubat’ın camisinin tamiri için valinin İstanbul’a, Mabeyne yazdığı mektuplar cevapsız bırakılmıştır.

İbrada’lı olup Mithat Paşa’yı muhakeme eden kurulan başkanlıgımı yapmak gibi tarihi affetmiyecenge bir talihsizliğe uğramış olan Sururi Efendi; vezirlik rütbesi ile Konya valiliğine gelince bu ihtisaslı büyük camiin örenleşmiş durumunu görmekle İstanbul’da yazılan mektupların müsveddelerini okuyup kendisi şöyle bir yaza yazmış:

Álãeddin adlı kişinin yaptırdığı cami harabeye dönmuş, tamiri için irade ricasında bulunmuş. Cevabı geçikmemiş, cami tamir edilmiş, Konya’nın yüzde gelenlerinden Âsar naziri (Şimdiki Toprak Mahsulleri Ofisi gibi bir kurumdur) Mecidiye-oğlu Tahir Paşa’nın bun onarım anlatan manzumesinde Abdulhamit’in, Sururi Paşanın, Tahir’in adları yazıl olduğu halde, Sultan Álãeddin’den ufak bir işaretin bile bulunmaması, sürüp gelen bu korkunun yaman bir örneği, ahlak bir tamğıdır. Dileriz ki milletimizi, tarihimize, şerefimize yok eden bu korkular, bu ülkeler tarihimizdan def olsun.


Lâtifi, bizim çömelikçi şairin çok şiirleri, ilâhileri olduğunu söyleyör, ilâhileri ihtimal Yunus Emre yolunda yazılmıştır, ancak tezkire şahinin getirdiği örnekler şairimizin kudretli, parlak şiirlerinden değil.

Karaman-oğlu İbrahim Bey’in Karaman (Larende) deki imaretinin vakfîyesinde tamıklık edenler arasında Mahmut oğlu Hızır diye bir şair var. (İsmail Hakkı Uzunçarşılı makalesi, Belleten, sayı 1, s. 105).

* Karaman-oğlu II. İbrahim Bey’in 868/1464 yılında ölümünden sonra cariyeden doğan en büyük oğlu İshak ile Osmanlı kizi İlâhî Hatun handan olma diğer 6 çocuğunu arasında şiddetli bir kavgâ başgöstermiş, nihayet İshak’tan sonra en büyük oğlu Pir Ahmet Bey, Fatih’in yardımı ile Karaman tahtına oturmuş, hattâ bunun için Kayseriye şehri bile kendisine verilmiş, lâkin 872/1466 yılında onun ayaklanması olması ileri sürülerek Konya ile dolayları Osmanlı ülkesine katılmıştır. 9

* Aşıkpaşazade Ahmet Âşı, tarihinde (İstanbul, 1332/1914 s. 170): Padişah dahi Karaman’a yürüdü, Karaman-oğulları kaçılar, Larente’ye vardılar, padişah dahi Konya’ya vardı, am fethetti. Kavale’yı dahi fethetti. 10 Yürüdü, Larente’ye vardı. Birbirileriyle tamştılar, dahi Pir


جمال الدين و برادر سلطان سروان قونين، پائتاق نامه فرستادنده این کارکر کردی،
کارزکرکست، قلمه کماله لقب زکرکست ولید دملک روم است. (89.

Ahmet kaçtı, Karaman sipahilerinden padişaha getirdiler, buyurdu, boyunları vurdular. Padişah, Mahmut Paşa’ya eyitti:

nayıden Mahmut Paşa传导er传导.

Vezir-i Rum Mehmet Paşa eydür:

Devletli sultanım! Mahmut’un传导 ettiği传导er, ekseri fakirlerdir, hem azdır dedi. Bu Rum veziri, İstanbul’un intikamım almağa gayet müstak idı kim chl-i İslami incide idi.

Sultan Mehmet dahi dedi:

Var imdi nice yazarsan yaz, seni göreyim dedi.

Elhasil Larente’den, Konya’dan ziyade传导er传导mak传导an muradı, chl-i İslami传导er传导in yakmak传导. Larente’yi şöyle yazdı kim Mevlana Hûdavendgâr’ın oğluşu bile传导ı kim ol Emir Ali oğlu Ahmet Çelebidir.11 Elhasil Rum Mehmet, padişah emrinden ziyade传导er传导传导ı. Ağır传导 kim Karamanoğlu ile barışın传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导传导 conduc
dependent on the output.
Varış Has köyüne oldu mücavir
Halâs oldu toruk tapudan

Bap. –Am beyan eder kim Vilâyet-i Karaman’a padişah tekrar leşker gönderdi kim o vilâyetin cümlesin zaptedeler, hem kimi gönderdiler.

Padişah, veziri Rum Mehmet'i gönderdi kim: Karaman-oğlunu var ol vilâyetten sür çıkar, dedi. Hem padişah kendi kullarından yoldaş koştu; Anadolu beylerinden bir nice sancak koştu. Rum Mehmet yürdü, Larende'ye vardı, mescitlerin, medreselerin yikti. Şehrin avretini, öğla-nımı soydurdu ürûn ettirdi, Larende'den vardı Ereğli’ye çıktı. Ereğlinin vilâyetini harap etti. Ol vilâyetin halkı eğitti:

Bu Allah Rasûlünün vakﬁdır, imdi sen bunu böyle harap ettin, ya Medine-i Rasûl fakirlerine bu vilâyetten nafaka varmaz, sen Allah’ın Rasûlune ne cevap verirsin dediler. Bunun gibi söz diyenleri öldürdü. Andan sonra vardır Varsak vilâyetinde Öyüz Bey derlderdi, annı iline girdi. Karaman'dan haram kışı (haksız olarak halktan toplanan maller) Öyüz Bey vilâyetinde taş arasında (dağlar arasında) döktü gitti. Varsak dahi geldi:

Bu komşumuz Karamanlı azgıdur, bu Rum Mehmet bunu bize getiri virdi, iyi keremli kışidir dediler.

Nazım

Fesat etti ziyade çarh-i fâni
Döktü kanlar ola çok ziyan
Bu cîh-i islâm içre döktüle kan
Nelerin gide dini iman
Yikuldu Karaman bozuldu iller
Bürdüdü âlemi zulmün dumanı

Bap. –Am beyan eder kim İshak Paşa'yı Hünkâr tekrar Karaman'a gönderdi, Karaman'da neyledi.

Hünkâr, İshak Paşa'ya emretti:

Sen var Karaman-oğlunu ilden çıkar dedi, İshak Paşa yürüdü, Larende’ye vardı, andan sürdü İçel’e girdi. Karaman-oğlu kaçtı Uzun Hasan’a gitti, İshak Paşa Aksaray’a geldi, padişahın emri oldu; Aksaraydan ev sür İstanbul'a getir diye. İshak Paşa, padişahın emrini yerine getirdi, SIMDiki halde Aksarayh mahallesi kim vardır, İshak Paşa sürüp getirdiği halktır. (Aştıpaşaçade Tarihi, s. 173.)
Görülüyor ki, Osmanlılar, bütün zulümlerine rağmen Karaman memlekletlerini ele geçiremiyordurlar. Ahali Rum dönmesi yakut başka dinden İslâmlıgâ dönmuş Ishak Paşa gibi zalimlerin yaptığı kötülükler göğüs germeleyi, sabrı etmeleri, yurtlarını sevdiklərin, dünyə nimeti için sevdiklerinden vazgeçmediklerini göstermesi bakımından Türkün büyük hasletini gösterir.

* 

Şimdi Karaman Tarihi yazarı Şikâri’yi dinliyelim:

“Sultan Fatih Mehmet şehre kondu, Karaman-oğlu’nun saraylarını yıktı yerine bir hisar yaptı ki her kulesi asumana erişirdi. Diledi ki şehri yapmak katlım ede. Ulema ıcazet vermedi. İstanbul’u yeni almıştı, murat eyledi ki cümle halkı İstanbul’a süre. Defter ile şehrin içinden 31 bin Müslümanın evi, 7 bin kâfir sürgün eyledi. Andan geçip Aksaray’ı sürup İstanbul’a götürdü. Tefsire muktedir 300 şeyh, vâz, müftü, âlim, âbit sürdür. Lâkin bunlar İstanbul’a sakın olmayıp 3 yıldan sonra kaçıp yine geldiler.

Sultan Mehmet gadaba gelip Ahmet Paşa’yı gönderdi. Gelip Laren-de’yi ateşe vurup, yıktı, yıktı harap eyledi. 117 mahalle, 4 selatin cami, 307 vakit mescidi, 29 hamam, 4 medrese, 7 hanikah (tekke) cümle harap edip koyun, kuzu, sürer gibi oğlunu usağınomu önüne bırakıp şeyh, ulema, fukara (derviş) feryat ederken 20-30 bin âdem Karadağ dibine selbedip kendisi, gözlerine karşı ol ziba (güzel, zarif) sarayları, köşkleri, Cami-i Sultan’ı, Cami-i Nizamşah’ı, Cami-i Kâş’ı (Sirçahi), Cami-i Hasan Basri’yi, Cami-i Karamani’yi... cümle şehri yere beraber edip andan sonra dönilip 17 bin er ile bu dendi fukaraları yayan olarak oğlu ile, usağı ile döve döve sürmeye başladı. Gögez-oğlu bu zulmü görüp ağlaya ağlaya Bulgardağı’n’ca çıpıp şehre olan zulüm şikayet edip Karaman oğulları beyleri ile şöyle ağlaşılar ki cihan feryat ile doldu.

Gögez-oğlu eydirdi (söyler):

Şimdengirü bizim dirilişimizden ölmemiz yeğdir. 8 bin Bulgar’ın Senkendaz askerin12 cem edip 4 bin deUGHUOGLU alıp 12 bin er ile ilgar

12 Varsağın Senk Endazı, Toroslarda oturan Varsaklar yahut Farsaklar, savaşlarda sahan taştu atalarıldı. Önceleri kendileri Ermeni dininde iken sonradan Müslüman olmuşlardır. Farsaklar meşhur Nurrettin-i Şehit’in ordusunda — Haçlara karşı — göğüslerinde köca bir haç olduğunu halde savaşmaları, dinin değil, dilin ne büyük önemi olduğunu gösterir.
edip ol gece halkım yattığı yere erişip ahırın göç zamanında Osmanlı askerini önüne alıp şöyle tig (kılıç) vurdular ki 8 bin âdem helâk oldu. Gedik Ahmet Paşa kaçıp, halkı döndürüp şehre getirdiler.

Kasm Bey (Karaman-oğlu) 7 bin er cem edip Larentde’ye geldi. Ne gördü!.

Kamû (hani) ol mamur şehir, kam ol ziba saraylar, taraf taraf çarsılar, pazarlar. Kamû Şah Alaeddin, Mehmet Hanû, Mahmut’un ziba köşkleri Kamû salâtın camileri ...... cümlé harap, yebap olmuş. Şehir kavmi beylerin görüp koyun kuzuya kavuşur gibi erişip, yürüşüp feryat ve fiğan asumana çıktr. (Şikârî Tarihi, Konya Meemüast, s. 602-603)

Gerek Âşıkpaşazade’nin sözlerinden, gerek Şikârî’nin yüreklar parçahyan anlatışından anlaşılabacağı üzere Rum Mehmet Paşa, Fatih’in İstanbul’dı Rumlara láyık görmediği ezâyi, ezâyi, Türklerle yapmıştır. Ancak Fatih gibi adaletine, hoşgörürlüğüne bütün dünyann değer verdiği bir padişâhın, kendi kanından, kendi soyundan gelen insanlara gözü önünde ceza verdimesi, boyunlarını vurdurmasi, güzel Larentde’yi yakıp, yıktırması akım alacağı, gönül inanacığı şeylerden değildir.

Karaman ili eski düzenliğini, eski güzel günlerini yitirince acaba şairler, ozanlar bu durum karşısında neler yaptı, neler söleyip neler ırładalar. Aradan geçen 500 yllık süre içinde ağlıyan gözler, inliyen sözler, göğüneyen gözler hepsi toprağa karşılış, soylenenler unutulmuş, yazılanlar korku ile bir yana atılmıştır. İşte bunlar arasında Muslu adında bir halk şairinin yazıp, sonradan Karaman tarihini iyi bildiği anlaştan başka birisinin katkuları ile ortaya çıkan destan, Şikârî’nin yazdiklarını gerçekliyor. Önce onu yazalım.

**Karaman - Oğulları Hakkında Destan**

Gedik Paşa geldi otog kuruldu
Karamanlıya nice sorgu soruldu
Boyunlara kalm zincir vuruldu
Gedik Paşa etme elden say bizi

Çoban ölür süri kalmaz dağlıhr
Sarî inek sağ oldukça sağlıhr
Vezirleri yargılara çagrılır
Gedik Paşa sürme elden say bizi
Acep iller hep böyle mi bozulur
Kara yazı hep böyle mi yazılır
Kişi sağken mezarı mı kazılır
Aman Paşa sürme elden say bizi

Kam noldu Karaman’ın beyleri
Noldu acep yayaları seymeni
Kam Farsak, Turgut oğlu Candarı
Gedik Paşa etme elden say bizi

Yeşil bayrak Karaman’dan sökülüdü
Çoluk çocuk sokaklara döküldü
Kale yandı, ahalisi sürüldü
Aman Paşa sürme elden say bizi

İmaretin kapanır mı kapısını
Örene mi dönecektir yapısını
Bunca hayrat hem türbesi hepisin
Gedik Paşa sürme elden say bizi

Rum Mehmet’ın sayılır mı yaptığını
Görür müyüz bu zulümün bittiğini
Bire kâfir sana kalmazettiğini
Aman Paşa etme elden say bizi

Pir Ahmet Bey ağlayuben ah ider
Kasım Beyle Üğuz-oğlu vah eder
Karaman mı yalmız günah eder
Gedik Paşa etme elden say bizi

Yurt kaygısı betermiş bilene
Ağıyorsam inliyorsam kime ne
Diyemedim ağam, paşam gelene
Gedik Paşa etme elden say bizi

Bu illerin bülbülleri ötmesin
Ocaklarm tutunları tutmesin
Çobanları sürülerin gütmesin
Aman Paşa etme elden say biz
Devre yıldız doğmuş, görmüş görenler
Yere girmiş sultanlıklar sürenler
Yazık olsun bu beyliği virener
Gedik Paşa etme elden say bizi

Bozulmasın kimselerin yuvası
Yıkılmasımsı yurdu evi obası
Çiğnenmesin köyü kenti ovası
Aman Paşa etme elden say bizi

Aşık Muslu yurdun yıklık görünece
Karaman’ın işi sına erince
Destanını göz veştiyle deyince
Gedik Paşa etme elden say bizi*

(*) NOTLAR:
YARGI. Ceza mahkemesine götürülüp mahkeme edilmeye denilir.
VARSAK yahut FARSAK. Toroslarda oturan Türk arişetleri olan kendilerine mahsus müzikde eğıleri varsadı diye meşhurdur.
TURGUT OĞLU. Karaman oğulları ile birlikte gelen bir Türkmen oymağı olup Karaman hükümetinde başvezirlik rütbesini almışlardır. Ilgün, Kadınham, Karapınar civarında Turgutlu Aşireti diye hâlâ adları söylenir.
CANDAR. Silâhlı asker komutam oltup Kastamonu hükümetdarlarına Candar oğulları derlerdi.
YEŞİL BAYRAK. Karaman-öğullarının devlet bayrağı idi. Şair bunun söülüdüğü-nü yana yakıla anlatıyor.
İMAETR. Karaman-öğlu II. İbrahim Bey’in Karaman’da yaptığı pek önemli bir hayrat yer olup, garip Müslümanlar orada 3 gün bedava yiyip içerlerdi. Bilginler istedikleri kadar otururlar, yalnız kendilerine yemek verilmeke kalırmaz, atlarına da arpa verilirdir. İmaretin yanında kurucuştu İbrahim Beyle Alaeddin ve Kasım Beylerin mermer hamuründan yapılmış süslü sandukaları şimi yıklık bir halde durmaktadır.
RUM MEHMET PASHA. Adından da anlaşılaçağı üzere, Rum dönmesidir.
Bu şiir yazar şair Rum Mehmet’in yaptığı zulümleri iyi bildiği için ona (Bire kâfir sana kalma kalmaz ettiği) diye şiddetle húcet ediyor.
PİR AHMET BEY. İbrahim Beyden sonra Karaman tahtına oturdu, Konya’lı Şair Nizami, Divanında Pir Ahmed Bey’e uzun bir kaside yazarak över. O derecede ki
KONYA'NM AKSARAY ŞEHİRİNDE YATMAKTA OLAN, HALK TARAFINDAN BABA
YUSUF-1 HAKIKI ADYLAYA AMLAN BİR ŞAIR-SOFİ VARDIR KI BABAŞI HACİ BAYRAM'1A
ŞEHÝLIK EDEN MUSTA-OLGU KAYSERIYELI HAMDİDDİN-I HÂMİ'DİR. YILDİRİM
BEYAZIT DEVRENDE BURSA'DA EKMÊÇİLLİK YAPTIĞI IÇIN SOMUNCU BABA ADILAYA
ŞOHRET BULMUST, ULU CAMI YAPILDIĞInda EMİR SULTAN'IN RICASI ÜZERINE İLK
CUMA VAZM O BÜYÜK CAMİDE, FATİHA SÜRESİNİ 7 SURETLE Tefsir Ederek
BÜTÜN DİNLEVİCİLERİ ŞAŞIRTUŞMUŞ, MÂNA YÜZÜNDE SARHOŞ ETMİŞTIR.

Bu olay üzerine BURSA'1LAR EKMÊÇİ olarak tamdikları bir ustann
Derin bilgisine, güzel anlatışına hayran kalarak birdenbire büyük bir ün,
Şan kazanmasa üstüne, şohretten kaçarak AKSARAY'1A gelmış, burayi ikinci
Vatan olarak seçmiş, hieretin 815. yılm Berat kandili cecesinde olmuştur.
19.XI.1412

NIĞDE'DE MEVLEVIHANE İçERISİNDE YATMAKTA OLAN XV. YÜZÜLÜM
BÜYÜK GÖNÜL ERLERİNDE KEMAL ÜMpii 13 DIVANINDA UZUN BİR ÂĞIT VARDIR.
Onun birkaç bölümünü buraya aktaralım:

Kam ol váz-1 násh
Hamidi Haci ví sânih
Ann şerhini bu şârih
Bilin key muhtasar kıldı

büyük Selçuklu devletin padişahlarından Tuğrul Bey ile Sencer Şahi onun sarayının
kapına kadar geçirir. Bu pek mubahâlal olmakla beraber iki hemsârîmizin sevgi-
lerini göstermesi bakımından hoş karşılamak gerekir. Yoksas Tuğrul Bey'le Sencer
Şaha Hazret-i Mevlâna da saygı gösterdikenden bizim saygımız pek yücedir.

KASIM BEY. Pir Ahmet Bey'den sonra atalarının tahtına oturdu, 888 hieri yıldak-
iki 1483 senesinin 18 Şubatında öldüğü zaman Karamanlığa sair Aynî'nın yazmış olduğu
102 mursal ağıt, güzellik, içlilik bakımından büyük Baki'1in Kanuni Sultan Süleyman'1a
yazdığı mersiyeden daha gelişdir. Meğer insan sevdigine böyle ağlarmış. (Ağlarsa
anam ağlar, gayrisi yalan ağlar). Karaman ahalisindan rica mud 50 yıl önce kazma-
larla parçalanmiş mermer hamurundan yapılmış bu güzel Karaman-olgu eserini ta-
mir ettirsinleri, sevgilerini göstersler.

UCUZ-OGLU. Karaman-olğulların vezirlerinden, Beýlerindendir.

ÂŞIK MUSLU. Bu dostam yazan şairdir. Fakat sonradan Karaman-olğulları tarihini
bilen birisi bu dostana yeni ender mursalar katmıştır.

13 Kemal Ümni (Ismail Kemal Ümni) Yunus Emre neş'esinde bir zat olup Ka-
ramanlıdır. Halvetiye yolun büyük erlerinden Cemali Halveti'nin pirdaşi ve Erzin-
canlı Mehmet Bahattin'den eğitim görmüştür. Şefkat 111-kelimesinin delället ettiği
üzere 880/1475'te Karaman'da öldüğü yazılı ise de Niğde Mevlevihanesi'nin içeresinde
merkadi vardır. Divanın çok içli gazellerle, şiirlerde doludur. Lâtifi tezkiresinde ünlü
Hürâfi şâiri Nesîme i6 arkadaşı olduğu yazılır. Ölüm yılma göre, çok yaşamış
olduğunun inamyoruz. Divanının bir nühasi Ankara Milli Eğitim Bakanlığı Kitaplığı-

T. Dili Yılığış, 6
Kemal Ümmi okur ağlar
Anın mersiyyesin herbar
Ne kim biz didik ol dindar
Hezaran ol kadar kıldı

Nebinin hicretinden bil
815 neyi yıl
Berat düşünde ol fâzıl
Bu menzilden sefer kıldı

Hiç oldu sanman ol Piri
Bilin diri dürür diri
Dahi merhum şol şiri
Ki meydandan hüner kıldı

Benim katıım:

Kemal Ümmi demiş sözü
Okun, açın, kulak, gözü
Huda eçlerinin özü
Hele bakın neler kıldı

Feridun, Molla Honkâre
Ezelden bendedir yâre
Ben âşıkım o didare
Ki ana kerrüfer kıldı

Yusuf-i Hakiki’nin hal tercemesi, bu konudaki eserlerde bulunmamakla beraber Tahir Bey’in Osmanlı Müellifleri’nde (c. 1, s. 196) yazılıdır. Aksaray’dan sitma savaş hekimi olarak bulunduğu 1929-1932 yılları arasında Yusuf-i Hakiki konusu ile uğraştım. Tek yazması oğullarından Tahsin Efendide bulunan Muhammediye tarzında Hakikiname (حقيقينامه) adlı iki büyük cilt manzumesi vardır ki rivayet edildiğine göre kizının eliyle yazılmıştır. Bundan başka Manisa kitapçığından Muhabbetname (محبتانه) adında 1296 numarada 3751 beyitli manzum bir başka eseri vardır. Bu son eser tarafımızdan mikrofilme alındırmış, pozitifleri yaptırmıştır.

14 Berat gecesi, Şaban aynın 15. günü olduğundan Milâdi hesapla 19 Kasım 1412 Cumartesi gününe rastlamaktadır.
Yusuf bu son eserini ne zaman yazdığı şu beyitlerle bildiriyor:

Bilin sitte semanun idisinde
Saferde hams günü on ikisinde
*Muhabetname* için mektup oldu
Yazan okuyan şehkiyle doldu
Temam oldu vakit asr içinde
Ki misli olmamıştır asr içinde
O sultan-ı muhakkuk can-ı Hakiki
Buyurmuş bundan çok remz-ı dákiki
Kimin fehmi irer halî dürür bu
Ki zire aşk eri kali dürür bu
Lisan-ı Tayırır çün kim, efendi
Süleyman anhya yine bu pendi
Nasihatlar ki dimiş aynı hakdır
Ami güş etmeyen hatul kulaktır
İşiden can kulağdır bu sözü
Şunun kim yok dürür gönündunde gözü
Ne bilsin anlasın bes bu rumuzi
*Muhabetname*’de dinen Künüzi
Kelam-ı evliyadır bende âciz
Kalr âkil olanlar çün acayiz
Bu ahkar bende ki bunu yazandır
Tefekkür bahrine dahîp yüzendir
Ol ayak toprağı adın bilesiz
Muhammet ibni Paşadır kilaşz
Dua-yı hayr ann çün ey merdan
Ola ki rahmet ide ana rahman
Kitabet tarihinden ol azizin
Vefati bir yal öndin gör temizin
Virise ad idemdi ne oluptur
Diridir sız am sanman ölüpdür*

*تَمَّتْ بِعَمْرِ اللّٰهِ وَحَسَنَ الْتَوْفِيقِ وَالْمُوْلِمِ وَالْتَوْفِيقِ
كتاب العبد الضمير التفجري الحقيق المذهب الراجحي إلى رقة لله تعالى أحمد بن
أحمد حاجي 300 بكر عفان اللة وَاوَلْدِي وَاحِسَنَ ابْنِهِ وَايْلِيِّ واَلَيْهِ وَالْجَمِيعِ اللَّمْسَيِّنِ وَالمَسَأَلَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
والمؤمنات تاريخ سنة أربع وتسعة وثمانمئة وثمانية عام 894 من هجرة النبي صلى الله عليه وسلم وإمام
والاحكام*
Kitabım yazılmış tarihi 894 yîh olduğuna göre bundan bir Oczykça 893/1488 kahr. Şu halde Baba Yusuf’un ölüm yîhı hicri 893 olur. Babası 815/1412 yılında öldüğine göre o zaman Yusuf’un çok kievi olmasi icabeder. Herhalde öldüğünde 80 yaşını aşmış bir kişi idi. (Tahir Beyde ölüm yîhı yazılı değildir)


Yine aynı kitapta Beşiktaş’a (şimdi Süleymaniye’de) Yahya Efendi kitaplığındaki Metaliül-İman (مطال العلماء) adında Türkçe bir eser olduğunu haber veriyor.*


Başlık: 

Der arz-i niyaz-u şıkâyet ez ahval-i vilayet

Elinde Türk-ü Tatar’ın zebun olup Karaman

Yıkıldı serteser uş ser-nigûn olup Karaman

Dirig zulm ile türülü cefa vi cevr çekip

İniler uş kamûnum bağru hun olup Karaman

* Süleymaniye Yahya Efendi bölümü 2974/1 de kayıtlıdır. 1-58 varaktır. Yazı nesih ve nesir olup duştan 168 × 115, içten 120 × 80 milimetre. Kopye edilme tarihi hicri 913’tür. Şöyle başlar:

پیام الرحمان الرحم

سیاسات بقیان رافع حجاب وهدای سبب اول پادشاه ودودکه

ریاست تقوای ظلمت حسی ارتقاعه واسطه مصاح قیلید

Sonu şöyle biter:

قال علی رضی اللہ تعالیٰ. من قراء القرآن وهو قائم في الصلاة فله كل حرف خسون حسنة ومن قراء القرآن في غير صلاة وهو علی طهارة فخمس وعشرون حسنة ومن قرأ على غير وضوء فعشرون حسنات
Bu âsyab-ı belânum meğer-ki altmda
Düşüp dürür ügünür sanki un olup Karaman
Ne çalkanır idüben bahr-i Kahr-i hak cumbüş
Bu meve-i feve-i sekân bi- sükûn olup Karaman
Eğerçi güvlese dînîde hu hile kinde.  
Ururdu láfi kamu zû-fûnum olup Karaman
Ne meyl kaldi salâha ne kimse islâha
Güler kulüp karardı ki tüm olup Karaman
Ne kaldi âlim-i âmil ne merd-i sahip-dîl
Bölinir ûs âylur bi-sütun olup Karaman
Biribirini yir oldu yikildi yir oldu
Kimisi kurt, kimisi koyun olup Karaman
Gücü yeten kişiler dört yanmandan alıp yer
Doyar haramilere iştîe hun olup Karaman
Acep hayal mi idi kâni şu hoşluklar
Dağıldı sanki bu gün bir oyun olup Karaman
Hak'un inayeti rahmi meğer yetistime ki
Mahal olamadı himmette dûn olup Karaman
Ki rahat olaydı ber karar-ı sabik hoş
Emini adî ile yine bütün olup Karaman
Hakîki eydûr ilâhi inayetün gözedür
Felek gibi ki seraser oyun olup Karaman

II

Yikılıp şehirler sarayları gör
Oldu evvel gibi yabanlîk
Haslet-i Hafiz-i ibadullah
Görün olâydu niğehbanlîk
Halkı zulmü ile tarmar iden
Anlar oldu zehi cihanbanlîk
Karamanlığım komaz Karaman
Gitmiş ola ki İbn-i Osmanlîk

15 Hücum etmek, sârdirmak. Bu msrada bir eksiklik var, hem vezîn tutmuyor, hem anlamım çikaramadım.
Gazilik garete mübeddel oldu
Divlik oldu hem müslümanlık
Bereket buluna mı bir sürede
Ki ana kurt ede Çobanlık

II. Beyazıt‘ın 886/1481 yılında tahta geçmesinden sonra Baba Yusuf’un oğullarına verdiği bir “nişan” ve “misal” vardır ki burada Fatih’in Baba Yusuf’a vermiş olduğu Aksaray’a bağlı Danişmentli mezraasının hisse-i malikanesi ile Gelege ile adlı köyn malikanesi, Kürtler köynünün malikanesi, Kızılhayat’ı dan 3 parça yer ve bir parçası da Mürşidüssalı̇kın Baba Yusuf’un mülkü imiş.


1. بايزيد بن محمد خان المهذر دامغا
2. نشان عابد بن مهروم إتفاده الله تعالى، إلى يوم يبعثون حكمه أول دركي
3. أفسرية ترابعت مزلفة دانشگاه لوك حصة مالکانسی وکله کله نام قرینلک
4. مالکانسی وقرینلک مالکانسی وکله ملک اوربو فیلا و عرب فارس
5. دانیش مرشد السالکین شیخ یابا یوسف ادامه پرکات افته وفی الشهید مالک اوربو و مغرف ومضوع ویمروور یابا سلطان محمد خان طاب دوم اول ملک اوربو راهکب توقیع شریفیه تصریف
6. آیده ایگن اولادلدنی
7. شیخ اوحدادی وشیخ صفتی خدمتاریه وقف ایبیب وقفیه یازدی مشی یکا عرض اولینی
8. بنداشی مقرر ومضوع دوئب بو حکم عالم آیبیب ویرد وبیوردوک ذکرواولان اولیت
9. بر قراری سابیق وقف اولیم دیکورل شرط واقف موجودجه وقیفیت اریت تصرف ادیب محققین
10. مسارفیته خرم ایبیلار اولبایده هیچ اعد بوگه منحواله مانع، ودائم اولب تدخل
11. قلمیه وتعفس دیکورلیه، شیله بلار، عللته شریفیه مطلق قانون مضمون محقق
12. بلب اهداء قلیرل، ذخیریاً اولیم اول هیبولیه ست وثمانی بطاکانه بروه

Görüleyor ki Osmanlar ile Baba Yusuf arasında içli bir dostluk mevcuttur. Belki bundan ötürü şairimiz, Karaman’ı hakkında yazdığı manzumede Osmanlilara dil uzatmamaktadır. Ancak Karamanlılarım
kahramanlıklarını elden bırakmaya casıtları açıkça bildirmekte, buna karşı Osmanlıların da geri durmaya casıtları anlatmaktadır.

* 


Karaman-oğlu Kasım Bey’ın Fatih’in ölümü üstüne cülüs ettiğini, Aynî’nin şu Farsça tarihinden ögreniyoruz:

ای دل اکون پر تاریخش بقو
ای مکین دین ودولت مرحب

Yani, ey gönül! şimdi onun tarihi için: Ey din ve devletin mekini merhaba (diye söyle) demektedir.

Sultan Kasım, gerçi Karaman tahtına, atalarının yerine oturuyor, fakat 2 yıl sonra gözlerini yalancı dünyaya kapatıyor. Şairimiz bu acıyı öyle bir dille kaleme almuş ki Baki’nin Kanuni’ye Kemalpaşazade’nin Koca Selim’e yazdığı ağıtlar kadar güzeldir. Şimdi onu olduğu gibi, ilk defa olarak Türk dilinin güzel bir örneği olarak sunuyorum.

Karamanoğlu Kasım Bey için Ağı

Ey diriga kim cihan zulmin begayet eyledi
Halkı âlem baş açıp andan şikâyet eyledi
Kilmadi nuşın revan döktü neşat âbm felek
Mülki Yunan bezmının nuşın melâlet eveledi
Duni himmetir deni dünya-yı düm devlet deyu
Virdüğü derd ü inâ adam inayet eyledi
Yıktı dar u devletin mülkü Karamanın diriğ
Çarh-i zalim zulmedip yine adavet eyledi

16 Termiz: Orta-Asya’da Buhara Hanlığı’nın güney kısmında, Ceyhun nehrinin kuzeyinde olarak, adı geçen ırmağın kollarından Kızılısu (Surhap) kıyısında bir küçük kasaba olup, Buhara’nın 380 kilometre güneydoğusunda Bellh şehrinin 80 kilometre kuzeydoğusundadır. İslâm uygurları devrinde büyük, şohretli bir şehir olup, Ulu bilginlerden bir çoğumuzun doğum şehridir. Cengiz Han tarafından büsbütün yıkılıp örenleştirilmiş, sonradan oranmış ise de eski parlaklığı bir daha bulamamıştır. (Ş. Sami, Kamusül-alâm C. III, s. 1644).
Her gören ağladi ol meşhudu görmeyen dahi
Her kişinin gözleri ana şahadet eyediledi
Kamu ol lutf-i saadete ki eyleye bizi sait
Yirine ann felek kahr-i şakvet eyediledi
Kâbe-i ömrün ecel yıktı tavaf oldu haram
İllere şimdengerü kabrin ziyaret eyediledi

Çünkü Sultan Kasm'ın nazik teni oldu turap
Vaktirdir şimdengerü mülk-i Karaman ol harap

Bülbüla gül soldu, çünkü hasret demidir âh-u vâh
Vuslat-i gülsen geçip firkat demidir âh-u vâh
Lutfun eyyamı geçip kalmadı âlemde safâ
Dünyada şimdengerü mihmet demidir âh-u vâh
Ağlan ey yârân-1 mahrem işbu demde yar içün
Ağlamakta gözlerce himmet demidir âh-u vâh
Şerbet-i naliş içer chli Karaman zâr olup
Ger içerse yâr olan şerbet demidir âh-u vâh
Kondu ray-1 rahmete bu bed zamandan nokta çünkü
Rahmetin devri geçip zahmet demidir âh-u vâh
İttisal-i cennete can verdi rişvet şah olan
Hasretâ, derdâ bu gün rişvet demidir âh-u vâh
Kafile-salar-1 iklim-i Karaman göç idip
Kârbân-1 ruhuna riḥlet demidir âh-u vâh
Serv-i Yunan bağıms düştü dükendi kalmadı
Ey diriğa nidelim killet demidir âh-u vâh

Ol umidin firkati her göz yaşın hün eyleledi
Kendü yoğ oldu vü halkı dahi mağbun eyleledi
Hane-i ál-i Karaman ey diriğ oldu harap
Kondu zehr oldu vü lutfi kahr ann su-yi serap

Çünk sutun-i hayme-i sahinşehi düştü yere
Çetr-i şahi düşse dan mi münkati' oldu tmap

Bâz-ı devlet yoldu bâlin andelip efça man ıder
İler kemru anınçın karalar girıdı ukap 18
Dil delindi nuy bigi efça ile kad oldu çenk
Göz yasın seyl eyledi sinsi derddin rebaq
Döktü eși germ şempem vurdu ah-i sér-ı subh
Mûyeger oldu anınçın ra’d-î ağصادı scarap
Hâk-i mülke kodu ser serverliği terk eyledi;
Olki el kabında derlerdi ams malik rikap
Kim se derde etmesin derman için dahi sual
Kimseden gelmez dahi dünyada bir şafi cevap
Ol ruhu ferruh elinden gitti fil-u ferzevat
Uttu şatranem ecel oldu diriga şah mat

Ağlasun ol şah için iklim-i Yunan ağlasun
Tah-tu bah-tu devlet-u mülık-i Karaman ağlasun
Çın bozulu haşmetin ârâyişi vü ayini
Şah-ı bezm-i saltanat yög oldu divan ağlasun
Çaha saldı Yusufi kardeşleri gadr eleyiçip
Çaha mihmet irdi idik ırr-ı Ken’an ağlasun
Ol mubariz çın ecel cenginde düştü toprağa
Ol bahadır han için her merd-i meydın ağlasun

18 Ukap, “karakuş” demektir. Anadolu Selçukluları padişahlarının cetr kumaşının
üzereine karakuş resmi işlenmişti. Anadolu Selçukluları Bağdat Abbasî Halifelerine
saygı olmak üzere cetlerinin kumaşını siyah renkte dokurlardı. Çünkü Abbasîlerin
bayrağını boyaşi kara idi. II. Keyhusrev zamanında Sadettin Köpek adında, it yaratı-
hşî bir vezir, bu renji değiştirme istedi, fakat başaramadı.

Yalnız Karakuş resmini hangi boyakla yapıyorlardı, kara üstüne kara gözu çek-
mediğine göre herhalde başka bir boyakta idi.

İbni Bibi şöyle der:

Ve Sultanı Rabâfizâne bâran davet hâlâ kendî bâğlarmâ Şirvân Cumartesi "Yarâcî"
êranın, bâhuna bîr râmâ arzî bâhînê bîlêş bû li melûkêmênê, nûrên itâmêbêrê
zêrêmênê, berêm-ze koldûrê, zêrêmênê, berêm-ze koldûrê, zêrêmênê, berêm-ze
(Muhtasar Selçukname, c. IV., s. 215), bû rîvayê, "Sâzêdê" 255

Köpek, sultanı ö kadar büyülemişti ki: Saltanat (çetr) inin şiyâh rengini bile değiştirmek, onu yeşil renge çevirmek istemişti. Bu teşebbüs haber alcanma giydi Rum
diyarı sultanının Abbas Oğulları geleneğinden utandığı ve bu utanma neticesi olarak
hükümdarlık alâmeti olan çetr Abbasîlerin siyah renginden kurtararak maviye çevirmek
istediği halifenin kulağına kadar ulaştırmıştı. Eğer bundan sonra Köpek'in hiyle
ve fasat oku anmaça çiçekşeydi bu bahaneyi bir mel'anet desteği yapacaktı.
Ayn-ı âlem görmez oldu çün ruh-i handanmı
Dide-i dünyya anmcün oldu gyryan ağlasun
Zülf-ü çeşm-ü hadd-ü hatti nevbaharm bozdı ecel
Sümbül-ü nergis ann çün vér-dü reyhan ağlasın
Çün cidar-ı ömrü yıktı şol ser-ü saman-ı ceyp
Hanmai her muhibbin oldu viran ağlasın
Görü zülmün alemin hayfa ki da de ermedi
Nâmurat etti amı dünya murada ermedi

Şol serir-i saltanatta ser olan server kam
Leşker-i Yunan safında sadr olan safder kam
Oldu ma’dum ol Huma âlemde zılı kalmadı
Ol çihan simurgunun balindeki şehper kam
Nevbahar-ı hüsnümü tezyin eden şol iki gül
Soldu mu noldu görünmez oldu ol abher kamı
Çaktı Ye’cuc-i belâ Mec’uc-i gam etti hücum
Def-ü refi çaresi ol sedd-i İskender kam
Can-ü dil şimdengeru şad olmasun gitti neşat
Serbeser bu illeri şadan eden gamhar kamı
Nevha nevha irmedi tufan belürdi kamı fülk
Badban çâk-i giriban itti vü lenger kam
Fekk-ü hetk oldu kümüz-i mülk-i Yunan ey diriğ
Bu tihsmal ol mückkel ejdeha peyger kamı
Hasreta oldu bugün sultan Kasım sana hayf
Fasl-ı ömründe kamu oldu şita âvan-ı sayf

Münhasif oldu ecel burcunda ol âlemde mah
Pirdir miñnet şebinde ger çihan ola siyah
Ata binmesün kıhc kuşanmasun Mirrih hiç
Şah gitti ref oldu dünyadan resm-i sipah
Din Zuhal evcinden insûn Müsteri yassun keman
Deferin tir-i felek şimdengerü itsin tebah
Mah-ı Zühre cübbesin-ü çadırım çâk eylesin
Afitab-ı haveri vursun yere zerrin külâh
Yile vardi çün saadet hürmeni vü kekeşan
Sümbüle ambarım vakti dürür doldursa kâh
Ey utanmaz çarh aldın illerin şahm dahi
Kangi yüz-ü göz ile halka idersin sen nigâh
Rahmetül-muksit tevarih içere oldu tarihi 19
Matem-i Âşur içinde yine matem oldu âh
Mağfret eyyamıdır Âşurun eyyami yakin 20
Şüphe yok mağfur ola canında ann her günâh:
Fülk-i Yunandan ziyaret resmi mahvoldu dirig
Devleti gitti saadet ismi mahvoldu dirig

Çün türab-âlide oldu kahraman-ı mâ-i tiyn
Nar-i firka can-u diller bezmine oldu karın
San Süleyman şimdi gitti mülke div oldu salit
San Skender şimdi öldü kalmadi hüküm nigin
Ey azizan çiin amel ağlamağû efganımsı
Her kim etti buldu lâbüt ni’me cerül-âlemın 21
Ağlamaktan “Aynî” çünküm çare yok şimdengerü
An dua-yi hayr’la am vü olmagl hasil
Ruhunu yad eleyüp şad eyle oku Fatihâ
Var ümit Allahâ kim âmin ede Ruhul-Emin 22
Çünkü dünyaya darinû taht-u sarayım itti terk
Kasr-i cennet ahirette ana olsun şehnîn
Meclisi cennât ola ann şarabî hem tahr
Sakisi Haydar ola ann bikâsin min main 23
Ravza-i ridvan açısun mevziinde duima
Madcannda munisi olsun hemîse hur-i iyn 24
Cisminin olsun makam Ravza’i Cennatı adı
Canım olsun şefî Rahmeten-lil-âlemın 25

19 Maide sûresi 46 nci âyet : eğer hükümder ısen adâletle hüküm, Allah âdilleri sever


21 Ankebut susresi, âyet 58: iyi iş işleyenlerin mükâfatları ne güzeldir.

22 Şura susresi, âyet 193: O nu “Ruhul Emin açoğ ola” Arap dilleri indiristir.

23 Şaffât Sûresi, âyet 44: etraflarında, şarap pınarlarından dolu kadehler ile dolaşacak.

24 Matcağ burada kabir demektir, şu halde, kabrinde, eldokunmamış inci gibi iri kara gözli Hürîler, onun dostu olsun” demek istiyor. Vakif sure-sinde 21, 22 ve 23 neâr âyetler söyledir: وحورين كمالات السؤول المكتوب.

25 Bu son beytin anlam şöyle olur:
R E S İ M L E R

1 — Baba Yusuf-i Hakiki’nin Karaman redifi gazeli, asl nüshadan fotoğraf
2 — Baba Yusuf-i Hakiki’nin türbesi ile döşey.
3 — Baba Yusuf’e II. Beyazıt tarafından verilen beratın asıl (şimdi ailesi elindedir)
4 — Karamanoğlu İbrahim Bey’in Karaman’da imaret yanındaki türbesinde bulunan kabirlerin eski hali
5 — Ayrı kabirlerin kaza ve kırılduktan sonra şimdi hali
6 — Pir Ahmet Bey’in Kayseri’de 17 kale’deki tamir kitabesi (bu resim hiçbir yerde yayınlanmamıştır).
7 — Çetr, Türk padişahlarının başlarına tutulan gölgelik, Firdevsi’nin Şehname’sinden alınmış bir minyatür.
8 — Başında iki tane boyunuz bulunan İskender-i Zülkarneyn olup onun başına Çetr tutulmaktadır. İskendernamesı *

1 — Halı madensef 2 — el-kârim Unlûahânedede 3 — Rûknete ve al-rahâne waqfı Qu’rân-ı e’imâr
4 — el-ümme el-adâl el-mouid el-mensur el-mouâhadâ 5 — el-riba el-mouhâfède al-mahâdène
6 — oul’alûzâa el-mutââla el-tâlifâ melâjd el-âsâfâ Malâââ el-mo’âkâmûn el-mu’âkâmûn el-mu’âkâmûn
7 — el-mulûk el-mulûk el-mulûk el-mulûk el-mulûk el-mulûk el-mulûk
9 — Nebî el-qâhîr el-qâhîr el-qâhîr el-qâhîr el-qâhîr el-qâhîr el-qâhîr el-qâhîr el-qâhîr el-qâhîr el-qâhîr
10 — Waîd dîninde onë correctly asmusel onë Yosuf 11 — Fiyât ve 12 — 714/1315

Karaman padişahı Halil Yahşi Bey hakkında tertip edilen bu kitabede geçen sözler Selçuklu, Osmanlı hükümdarları için adet olan tarzda olmayıp, anlaşılan o zamanlar daha ziyade Msrdaki Kıpçak Türklerine yazılanlar şeklinde imiş.

10 — Ayn Kur’an-ı Kerim’in son sayfası, burada Muayazateyn’in sonu ile yine Kur’an-ı Kerimden olan En’am suresinde ayet 161

1 — Wêmtê keme Rûhê sêma ve Wêmtê keme Rûhê sêma ve
2 — Wêmtê keme Rûhê sêma ve Wêmtê keme Rûhê sêma ve
3 — Eşênê xelêlên Santa ve Wêmtê keme Rûhê sêma ve

*Rabbîyin sözleri (Kuran-i Kerim) gerçeklikte, adalette temamlanmış, en sana erişmiştir; Onun sözlerini değiştirecek hiçbir kimse ysktur, O semi’dir, hakkılaalımdır.


1 — Zêhidê 2 — Wêriçê 3 — Yêçûb b. Gazi el-çıwêli 4 — Wêpiçê 5 — Tevalllar

مرلینة
ولاً
صدَّقَ الله العظيم
فَصَدَّدقَنَّهُمَا الإسلام